

Bilan de la 17<sup>e</sup> édition du Festival TransAmériques

## Un festival qui nous transforme

Du 24 mai  
au 8 juin  
2023

Montréal, jeudi 15 juin 2023 – Pendant 16 jours d’effervescence créatrice, **24 spectacles de danse et de théâtre** ont rallié plus de 260 artistes de 21 pays et un public curieux et fervent dans 18 lieux à travers la ville. Cette 17<sup>e</sup> édition du Festival TransAmériques qui s’est tenue du 24 mai au 8 juin 2023 a rassemblé près de 36 000 festivalier·ère·s, avec un taux de fréquentation de 92%. Le nombre de spectateur·trice·s en salle a augmenté de 6% par rapport à 2022. 49 représentations ont affiché complet, signe de l’engouement des Montréalais·e·s pour les œuvres audacieuses. Jour après jour, des rencontres exceptionnelles entre artistes et spectateur·trice·s dans les salles et dans l’espace public ont donné corps à des partages transformateurs.

« En plus de s’intéresser à la bouillonnante Amérique latine et à des artistes afro-descendants qui font bouger les lignes du spectacle vivant partout dans le monde, le FTA devient un acteur-clé de l’effervescence artistique autochtone. Une mutation sociopolitique. [...] Montréal ouvre la voie. »

— **Philippe Couture**, *Humanite.fr*, 6 juin 2023

Cette deuxième édition signée par les codirectrices artistiques Martine Dennewald et Jessie Mill confirme l’entrée dans une nouvelle ère pour le FTA, marquée par une présence forte des artistes de l’hémisphère sud, la célébration des expressions de Premiers peuples, et une passion pour les nouvelles voix et les récits qui travaillent à rendre compte de la complexité du monde. Le FTA demeure fidèle à sa mission d’éclaireur en présentant une diversité de formes et d’expériences inédites, déterminé à élargir les définitions du théâtre et de la danse et à accueillir les œuvres transdisciplinaires, indissociables de l’évolution des scènes du monde.

« Chaque nouvelle édition est une proposition que nous mettons à l’épreuve du réel et de la sensibilité des publics. Pour nous, le Festival n’est rien de moins qu’une entité pensante; il nous surprend et nous dépasse. Cette année plus que jamais, des artistes de partout se sont rencontré·e·s, découvrant des affinités insoupçonnées entre leurs pratiques, et faisant apparaître de nouveaux réseaux de sens dans la programmation. Nous observons, nous écoutons et nous repartons la tête et les mains pleines de questions pour aborder la suite. »

— **Martine Dennewald et Jessie Mill**, codirectrices artistiques,  
**David Lavoie**, directeur général



Soliloquio © Vivien Gaumand



Encantado © Sammi Landweer

Relations de presse:  
RuGicomm

Bénédicte Jutras  
514 651 1523  
benedicte.jutras  
@rugicomm.ca

Laurence Rajotte-Soucy  
514 513 1235  
laurence@rugicomm.ca



## Le FTA 2023 en chiffres

- 80 représentations de 24 spectacles en provenance de 13 pays (*Argentine, Australie, Belgique, Brésil, Canada, Chili, Écosse, États-Unis, France, Irlande du Nord, Maroc, Norvège, Zimbabwe*)
- 264 artistes en provenance de 21 pays
- 7 créations dont 5 coproductions (*Cispersonnages en quête d'auteurice, Lay Hold to the Softest Throat, Mike, The Beach and Other Stories, Qamma*)
- 9 premières nord-américaines
- 61 activités gratuites des Terrains de jeu touchant plus de 6 000 personnes
- 25 établissements scolaires présents, rassemblant près de 600 étudiant-e-s
- 180 diffuseurs et programmeur-ice-s en provenance de 28 pays
- 191 journalistes couvrant le Festival dont 74 accrédité-e-s
- 2175 nuitées générées directement par les activités du Festival

Du 24 mai  
au 8 juin  
2023

## Les murs des théâtres ne nous contiennent plus

« C'est une ouverture de festival en "sol majeur" qui nous est offerte puisque tout est dans le territoire et en celles qui l'occupent et le protègent. »

— **Mario Cloutier**, *Revuejeu.org*, 26 mai 2023

Dès le spectacle d'ouverture, signé par la chorégraphe sámie Elle Sofe Sara, les festivalier-ère-s ont fait l'expérience inaugurale d'un rassemblement dans l'espace public avant d'entamer ensemble la marche vers le théâtre. **Vástáduš eana - La réponse est le territoire** tenait lieu de manifeste à cette édition du FTA. Quelques jours plus tard, l'Argentin Tiziano Cruz donnait le coup d'envoi à la parade de **Soliloquio**, composée de groupes de musique et de danse issus des communautés andines locales, venus chanter la mémoire collective de ces vibrantes diasporas. De la rue au théâtre, ce FTA a mêlé la solennité et l'urgence des rassemblements politiques, le chaos grisant des grands jours de fête et la convivialité communautaire.

Une foule attentive s'est massée trois soirs au crépuscule qui tombait sur **Creation Destruction** de Dana Gingras, refuge poétique installé au cœur du Quartier des spectacles. La danse hypnotisante des onze interprètes, la musique enveloppante d'une douzaine de musicien-ne-s et les images stellaires de United Visual Artists se sont déployées sur l'esplanade Tranquille. Sur la même place, une soirée spéciale de films de danse orchestrée en collaboration avec Regards hybrides aura permis de prolonger la luminosité des corps dansants à la belle étoile.

Relations de presse :  
RuGicomm

Bénédicte Jutras  
514 651 1523  
benedicte.jutras  
@rugicomm.ca

Laurence Rajotte-Soucy  
514 513 1235  
laurence@rugicomm.ca



## Spectacles décoloniaux et hospitaliers

« Une éthique de justice fonde l'éclat [de *Nehanda*] et le courage exemplaire des porteurs et porteuses de mémoire. »

— **Guylaine Massoutre**, Revuejeu.org, 30 mai 2023

La rencontre entre les artistes et le public a connu des points culminants, comme pendant les cinq heures de *Nehanda*, puissante épopée zimbabwéenne signée par nora chipaumire, qui a réuni vingt artistes et des spectateur-trice-s entouré-e-s par les danses et les chants qui ont fait trembler tout l'édifice du théâtre. Remuant avec force le récit de la dépossession de leur culture et de leur terre, les artistes Inuuk Laakkuluk Williamson Bathory et Vinnie Karetak ont souhaité clore *Qaumma* par l'invitation du public à rejoindre la danse finale, autour de l'iceberg, morceau symbolique du territoire. C'est également dans cette porosité qu'Emilie Monnet et Waira Nina Jacanamijoy ont partagé les prémisses d'une œuvre à venir, *Nigamon/Tunai*, délicate immersion dans une forêt parlante. Acteur et conteur hors pair, Cliff Cardinal a substitué une part de ses préoccupations artistiques et politiques au verbe du maître dans *William Shakespeare's As You Like It, A Radical Retelling By Cliff Cardinal*, révélant un numéro de bravoure théâtrale.

Du 24 mai  
au 8 juin  
2023

## Et si la norme n'existait pas ?

Dans *The Making of Pinocchio*, Rosana Cade et Ivor MacAskill ont mis en scène le chantier de la construction de soi, offrant une réflexion poignante sur la transidentité et l'hégémonie des genres. Promptes à faire valser toutes conceptions de la normalité, la compagnie locale Joe Jack et John et la mythique troupe australienne Back to Back Theatre se sont rencontrées en marge de leurs spectacles, célébrant ces pratiques inclusives qui revitalisent la forme théâtrale depuis les différences. Portées entre autres par des interprètes neuroatypiques, *The Shadow Whose Prey the Hunter Becomes* et *Cispersonnages en quête d'auteurice* ont partagé un humour mordant attaché à de brûlants enjeux éthiques.

## Brandir les potentialités du théâtre

Connu du public montréalais, le travail de Gisèle Vienne a une fois de plus ravi et déconcerté. L'étrangeté palpable de *L'étang* semblait vivifiée par le jeu libre et ultra précis des deux éblouissantes actrices, Henrietta Wallberg et Adèle Haenel. Dans une rencontre très suivie au QG du FTA, cette dernière a appelé de ses vœux une approche du jeu théâtral exempte du pouvoir patriarcal, espace de créativité et d'émancipation dont le public a pu goûter la force. Avec son impressionnant diptyque, *L'Eau du bain* a offert deux opus distincts dans le même éblouissant dispositif de son et de lumière. Là où *White Out* travaillait la perte de repère à la faveur d'une expérience exacerbée des sens, *La chambre des enfants*, merveille d'enchantement, remettait la scène et la salle entre les mains d'une jeunesse fourmillante de rêves. Enfin, la partition impitoyable et ciselée de *Tableau final de l'amour*, signée par Larry Tremblay, s'est incarnée dans la chair et le sang, révélant une solide mise en scène d'Angela Konrad.

*Qaumma* © Vivien Gaumand

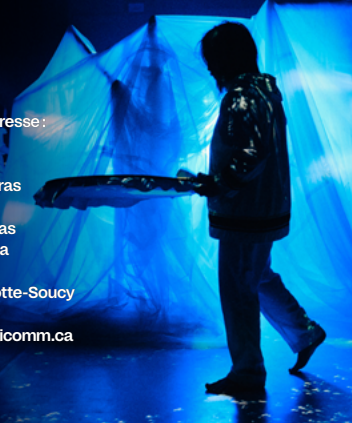
*The Making of Pinocchio* © Tiu Makkonen

*Nehanda* © Sachyn Mital

Relations de presse :  
RuGicomm

Bénédicte Jutras  
514 651 1523  
benedicte.jutras  
@rugicomm.ca

Laurence Rajotte-Soucy  
514 513 1235  
laurence@rugicomm.ca



## Choisir où et comment se révéler

Pendant trois heures, Dana Michel et son alter ego comique ont activé le vaste terrain de jeu de **MIKE** où les festivalier-ère-s ont pu évoluer à leur guise. L'étonnant marécage de **Lay Hold to the Softest Throat**, multidisciplinaire et multisensoriel, a permis à Ellen Furey et ses collaborateur-ric-e-s de faire entendre les voix profondes qui souvent se dérobent au corps. Performeuse d'exception, Wanjiru Kamuyu a déployé un effort immodéré pour convoquer la parole de deux jeunes filles noires dans **Bronx Gothic**, pièce majeure de l'avant-garde états-unienne créée par Okwui Okpokwasili.

## Façonner le legs

Du 24 mai  
au 8 juin  
2023

Malicho Vaca Valenzuela, aux commandes de **Reminiscencia**, a sillonné la mémoire de son ordinateur comme les rues de Santiago de Chile, pour rendre un hommage poétique et puissant à ses grands-parents. S'adressant à un public du futur dans **i/O**, Dominique Leclerc a posé délicatement les bases d'une réflexion sur le prolongement de la vie, alimentée par la perte de son père. Accompagnée par son fils en vidéo, Sarah Vanhee a donné corps aux vies négligées de ses deux grands-mères dans **Mémé**, manière de se relier à de rudes destins et d'en éclairer les victoires.

## No body is one body / Aucun corps n'est un seul corps

Ce titre agit comme véritable mantra de la pièce **In My Body**, de Crazy Smooth, qui a invité le public habituellement silencieux du Festival à un échange tonitruant d'enthousiasme et d'énergie entre la salle et la scène. Cette communion vibrante à l'image de la communauté des street dance s'est reflétée dans une émouvante discussion intergénérationnelle animée par le chorégraphe et sa collègue Alexandra « Spicey » Landé en marge du spectacle.

Avec **Libya** du chorégraphe amazigh Radouan Mriziga, les interprètes ont fécondé les mémoires corporelles par leurs imaginaires, inventant un matrimoine dansé, acrobatique et sophistiqué. Dans **The Beach And Other Stories**, Maria Kefirova, à la manière d'une antenne, a syntonisé les réalités et les présences contenues dans une archive photographique. La finale époustouflante de **Navy Blue** de Oona Doherty, dansée dans chaque ville par un-e interprète différent-e, a soulevé le public venu assister à ce grand ballet du présent, antidote collectif contre l'indifférence. Enfin, les danseur-euse-s de **Encantado** de Lia Rodrigues, venu-e-s de Rio de Janeiro, ont mené les spectateur-trice-s de la grâce au chaos jusqu'à l'émerveillement, venant clore le Festival dans un jaillissement de joie, de lumière, d'espoir.

MIKE © Françoise Robert

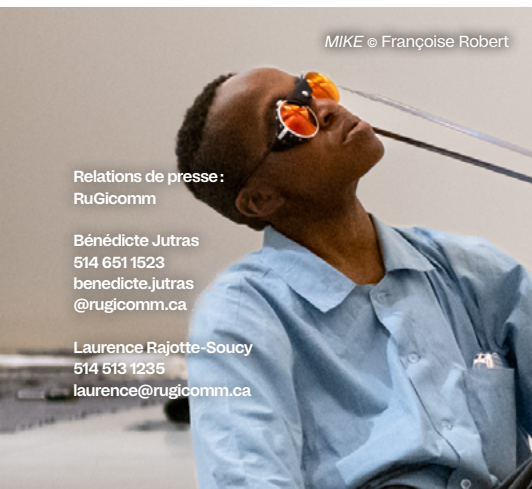
Mémé © Bea Borgers

Libya © Pol Guillard

Relations de presse:  
RuGicomm

Bénédicte Jutras  
514 651 1523  
benedicte.jutras  
@rugicomm.ca

Laurence Rajotte-Soucy  
514 513 1235  
laurence@rugicomm.ca



## Les Terrains de jeu

Dépassant toute attente de fréquentation, l'ensemble des 61 activités composant la programmation des Terrains de jeu – discussions, conférences, ateliers, échauffements avec les artistes, fêtes, etc. – a accueilli plus de 6 000 personnes. Les grandes rencontres avec Lia Rodrigues, Gisèle Vienne ou Adèle Haenel ont fait salle comble, de même que *L'amour décolonial*, conversation animée par Véronik Picard. Mention spéciale à l'activité *La direction technique en création* qui a rassemblé une cinquantaine de participant-e-s des métiers techniques, essentiels à la tenue d'un festival et souvent relégués dans l'ombre. Les nuits du QG ont attiré le public, les communautés artistiques et une fabuleuse jeunesse venue danser aux sons des DJ Rhythm & Hues, Empress Cissy Low, Tupi Collective, Shash'U, et bien d'autres.

Du 24 mai  
au 8 juin  
2023

Fidèle à sa mission d'accessibilité et de transmission, le FTA a renoué avec l'accueil de groupes de jeunes spectateur-trice-s. **Eka shakuelem**, séjour d'immersion dans la création et les métiers des arts vivants pour les jeunes autochtones, a mobilisé 8 participant-e-s de Pessamit, Wendake et de Tio'tià:ke. Les étudiant-e-s du **lycée français de Bogotà** et de l'**Université Concordia** ont parcouru et analysé le FTA. Les **Rencontres internationales** et **Conversations on Performance** ont accueilli **42 créateur-ric-e-s** et **critiques** du Québec, du Canada, de la Côte d'Ivoire, du Sénégal, du Maroc, de l'Argentine, du Mexique, de l'Allemagne, de Belgique, de l'Espagne, de l'Écosse, de France, de l'Italie, des Pays-Bas et du Japon.

## À nos forêts

Cette 17<sup>e</sup> édition s'est ouverte dans la rumeur des feux de l'Alberta et s'est refermée alors que les brasiers se multipliaient d'un bout à l'autre du pays. Le FTA ne fait pas abstraction du désastre écologique. La Journée d'écologie décoloniale, inaugurée par l'artiste et militante Katsi'tsakwas Ellen Gabriel, a mobilisé plusieurs générations autour de perspectives écologiques, faisant écho aux préoccupations de l'équipe du Festival dans la droite ligne de son engagement écoresponsable: [fta.ca/ecoresponsabilite/](https://fta.ca/ecoresponsabilite/)

En réaffirmant l'importance de la mobilité des artistes, et notamment des artistes venant des pays du Sud plus durement touchés par le désastre climatique, le FTA défend la conviction qu'un festival international peut et doit prendre part aux luttes pour plus de justice, indissociables des préoccupations environnementales au cœur de nos pratiques. Le FTA est certifié niveau 3 de la Norme BNQ – Événement écoresponsable.

**Rendez-vous du 22 mai au 6 juin 2024 pour la 18<sup>e</sup> édition  
du Festival TransAmériques!**



Relations de presse:  
RuGicomm

Bénédicte Jutras  
514 651 1523  
benedicte.jutras  
@rugicomm.ca

Laurence Rajotte-Soucy  
514 513 1235  
laurence@rugicomm.ca



## Le Festival TransAmériques remercie chaleureusement ses partenaires

**PARTENAIRES PUBLICS** CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC + VILLE DE MONTRÉAL + PATRIMOINE CANADIEN + CONSEIL DES ARTS DU CANADA + TOURISME QUÉBEC + CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL + Secrétariat à la région métropolitaine + MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS + MINISTÈRE DU TRAVAIL, DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE **PARTENAIRES MAJEURS** LA PRESSE + HYDRO-QUÉBEC + TOURISME MONTRÉAL + PARTENARIAT DU QUARTIER DES SPECTACLES + CDPQ + HÔTEL ZÉRO1 + RADIO-CANADA **PARTENAIRES PRINCIPAUX** FONDATION COLE + APPARTEMENTS HÔTELS + LA CHAPELLE SCÈNES CONTEMPORAINES + INSTITUT FRANÇAIS + CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE + LOJIQ + OFQJ - OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE **PARTENAIRES DE DIFFUSION** PLACE DES ARTS + UQÀM - CŒUR DES SCIENCES + ÉCOLE NATIONALE DE THÉÂTRE DU CANADA + USINE C + ESPACE GO + AGORA DE LA DANSE + TANGENTE + CENTRE DU THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI + THÉÂTRE PROSPERO + ESPACE LIBRE + LE NATIONAL + MAISON THÉÂTRE + CONSERVATOIRE D'ART DRAMATIQUE DE MONTRÉAL + FONDS GB + CARREFOUR INTERNATIONAL DE THÉÂTRE DE QUÉBEC **PARTENAIRES CULTURELS** DANSE-CITÉ + UNION DES ARTISTES + COMPÉTENCE CULTURE + LES PRODUCTIONS MENUENTAKUAN + TRANSFORMATION DANSE - DANSE À LA CARTE + REGARDS HYBRIDES + GOETHE INSTITUT + MINISTÈRE FÉDÉRAL DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES D'ALLEMAGNE + LA DANSE SUR LES ROUTES DU QUÉBEC + LES VOYAGEMENTS **PARTENAIRES MÉDIAS** FUGUES + PUBLICITÉ SAUVAGE + URBANIA + CULT MTL + CONSULAT + ESSE + PROMOTIONS PROPAGANDA **PARTENAIRES ASSOCIÉS** RANDSTAD + CAISSE DES JARDINS DE LA CULTURE + APL + CAFÉ PARVIS + BEANFIELD METROCONNECT + FONDATION TÉLUS POUR UN FUTUR MEILLEUR **PARTENAIRES ÉCORESPONSABLES** CŒUR + PLANETAIR + ÉCOSCÉNO + GO ZÉRO + SOLISCO + ALTERNA-ÉCO + COMMUNAUTO + TÉO TAXI

Du 24 mai  
au 8 juin  
2023



Relations de presse:  
RuGicomm

Bénédicte Jutras  
514 651 1523  
benedicte.jutras  
@rugicomm.ca

Laurence Rajotte-Soucy  
514 513 1235  
laurence@rugicomm.ca